

Что мне делать, если я, в связи с существующим у меня языковым барьером, или, в связи с другими ограниченными возможностями, не в состоянии общаться с сотрудниками миграционной службы?

Отстаивайте ваше право на молчание при помощи красной карточки или при помощи другой карточки под названием «Знайте ваши права». Помните, что, что бы вы не сказали, может быть использовано против вас. Старайтесь всегда сохранять спокойствие. Не паникуйте и не убегайте. Вы можете использовать карточку красного цвета или другую карточку под названием «Знайте ваши права» для отстаивания ваших прав, ничего не говоря.

Посетите следующий сайт в интернете: ilrc.me/protect для того, чтобы распечатать эту карточку. Карточки выглядят следующим образом:

У вас есть конституционные права:
НЕ ОТКРЫВАЙТЕ ДВЕРЬ, если в дверь стучится иммиграционный агент.
НЕ ОТВЕЧАЙТЕ НА ВОПРОСЫ иммиграционного агента, если они попытаются с вами поговорить. Вы имеете право хранить молчание.
НЕ ПОДПИСЫВАЙТЕ НИЧЕГО, не посоветовавшись предварительно с юристом. У вас есть право поговорить с юристом.
Если вы находитесь вне дома, спросите агента, можете ли вы уйти, и, если он скажет «да», спокойно уйдите.
ОТДАЙТЕ ЭТУ КАРТУ АГЕНТУ. Если вы находитесь в своем доме, покажите карточку через окно или просуньте ее под дверь.

I do not wish to speak with you, answer your questions, or sign or hand you any documents based on my 5th Amendment rights under the United States Constitution.

I do not give you permission to enter my home based on my 4th Amendment rights under the United States Constitution unless you have a warrant to enter, signed by a judge or magistrate with my name on it that you slide under the door.

I do not give you permission to search any of my belongings based on my 4th Amendment rights.

I choose to exercise my constitutional rights.

These cards are available to citizens and noncitizens alike.

Вот несколько примеров общения, которое может возникнуть между вами и сотрудниками миграционной службы:

В общественных местах сотрудники могут подойти к вам и спросить про ваш миграционный статус.	На рабочем месте Сотрудники миграционной службы могут прийти к вам на работу.	Дома Сотрудники миграционной службы могут изъявить желание войти в ваше жилое помещение для того, чтобы обыскать его или для того, чтобы вас арестовать.
--	---	--

Отстаивайте ваше право на молчание, независимо от вашего миграционного статуса. Однако, если вы решаете «нарушить тишину» путём дачи ответов на вопросы, либо задавая свои собственные вопросы, вот несколько рекомендаций того, как вам следует это делать:

- Попросите переводчика или удобства в связи с ограниченными возможностями.
 - Попросите доступ к юрисконсульту.
 - Если вы пребываете в общественном месте, спросите: «Могу ли я уйти?»
 - Если вы находитесь дома, попросите сотрудников уйти.
 - Покажите, имеющееся у вас доказательство вашего законного статуса пребывания в США.
 - Вновь и вновь настаивать на своём праве на молчание. Это можно делать в любое время.
-

Если вас задержали

- Вы имеете право на информацию и общение на том языке и в том формате, которые вы понимаете:
 - Попросите переводчика (устного или сурдопереводчика).
 - Попросите перевод документов.
 - При наличии у вас ограниченных возможностей, попросите, чтобы вам предоставили разумные удобства.
 - В суде, вам обязаны предоставить переводчика и/или разумные удобства.
 - На каждом этапе вашего пребывания под стражей, если вы не понимаете переводчика и/или документацию, прилагайте максимальные усилия, чтобы дать понять властям, что вы не понимаете.

Не соглашайтесь подписывать и не подписывайте никакие документы, содержание которых вы не понимаете!

Существует вероятность ситуации, когда миграционные власти не смогут предоставить переводчика, не предоставят перевод документов и не предоставят разумные удобства, когда вы эти услуги попросите. Однако, выражение просьбы такого характера может быть полезным позднее, в процессе ходатайства о выходе из-под стражи и/или в процессе защиты от выдворения (депортации).

Информационные ресурсы

- **Горячие линии быстрого реагирования:** посетите следующий сайт в интернете <https://www.ccijustice.org/carrn> для того, чтобы найти местную сеть организаций быстрого реагирования и для того, чтобы доложить о действиях миграционных властей в вашей местности.

- **Сеть региональных узловых сайтов («хабов») для семей мигрантов:**
посетите <https://www.ilrc.org/regional-network-hubs> для нахождения регионального узлового сайта и для выхода на связь с местными организациями юридической помощи, с образовательной и прочей местной информацией.
- Для нахождения более исчерпывающих источников юридической информации для мигрантов-лиц с ограниченными возможностями, обратитесь к публикации Фонда информирования, образования и защиты лиц с ограниченными возможностями под названием «Знайте ваши права: об обеспечении разумными удобствами во время миграционных мероприятий и разбирательств» на сайте <https://dredf.org/kyr-ras-immigration-procedures-and-proceedings/> в интернете, а также к публикации «Лица с ограниченными возможностями и инвалиды. Общение с миграционной полицией («ICE»): часто-задаваемые вопросы» на следующем сайте в интернете: <https://dredf.org/faqs-disability-immigration-and-encounters-with-ice/>.

Данные практические рекомендации были разработаны следующими организациями: Immigrant Legal Resource Center (ILRC), California Rural Legal Assistance Inc. (CRLA), Legal Aid Foundation of Los Angeles (LAFLA), Chinese for Affirmative Action (CAA), а также Asian Resources Inc. (ARI). Они были переведены на различные языки для того, чтобы способствовать мероприятиям по защите справедливости в отношении языковых (лингвистических) прав, а также в связи с ограниченными возможностями среди членов нашего разнообразного сообщества иммигрантов, когда те сталкиваются с органами миграционного надзора.